

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Szobrot emeltek

A háboruban résztvevő állatok emlékére, amelyek nehéz küzdelmek közepette is nagy hűségességekkel és önfeláldozóknak működtek, mint mások. Hiszen tudjuk, mi nagy szolgálatokat teljesítettek a postalombok, lovak, kutyák, sőt még a macskák is, amelyek a lövészárkokban rendre titították a patkányok támadó seregeit. A háború végén macskafarmot létesítettek, ahol békességben élhették le életük hátralevő részét a hadimacskák, amelyek a háború előtti ébersége lehetővé tette, hogy nyugodtan hajthassák álomra fejüket a kíméletlen katonák. Az aranyos bécsi sziv újabb nyilatkozása ez a tény, hogy emlékműveket emeltek a derék állatoknak, amelyeknek a háború alatt szemben másoknál sokkal nagyobb veszélyekkel kellett szembe nézniük. Ha egy kocsi elakad, nyomorúságos ottan terem a jóléti bécsi, hogy egy katonával segítsen a szerenésellenes állapotban éppen tavaly történt, hogy a tüzoltók a háború előtti a magas tüzoltóiról, hogy a hadiállatoknak egy vergődő galambot, hogy szárnyával belegabalyodott egy bérta csuésán húzó vezetőbe. Akí a vihar szereti, az rossz ember nem lehet — szokták mondani. Még jobban érvényes ez a szólás olyan formában, hogy nem a rossz ember az, aki az állatot szereti, hanem az, aki a védtelen állatot megszanja és a segítségére van, az lovagias lélek. A természet jóság, az önzetlen részvétel a egyszerűbb emberben is lelki kultúrára mutat és akiben az egyszerű teremtményekkel szemben is megvan az a humanitárius indulat, az bizonyára embertársai iránt is jó, mindenki fájdalmát átérző lesz. Egy mély humanitárius érzésnek tanúsága hát tulajdonképpen ez a szobor. Tüdvözölhetjük a bécsi szobrot, akik ilyen szépen szimbolizálják a háború teremtett meleg lény életre, szeretettel teremtett jogát. Azonban önkéntelenül felmerül a kérdés, hogy a szobor a háború után, amikor az egyik helyen faragott emlékműveket emelnek a kozmikus élet tisztelésének érdekében, ugyanakkor kétezer kilométerrel távolabb másutt bombák szakadnak le a létezők közeléből és darabokra tépnek féltelen embereket. E pillanatban nem tudunk politikai állást és nem akarjuk vinni az olasz-abesszin háborút. Halljuk azonban a borzalmas jankijáltást, amely a háború utáni életről beszél és halljuk a jelenlegiben és a hadihelyzet taglalásában azt, hogy a háború, amely visszakerült 1914-et, a háború győzelem! Nagyszerű győzelem! A háború halott! Már bombóznak az enyésző katonák, már tonbolni készül a lelkekben a háború riadó, már izgulnak a legtávolibb vidékek, a legmesszebb világok is az aréna közepén láttán. Igen kelendők már a térképek és rövidesen elkészülnek majd azok az évszázados színes zászlócskák is, amelyekkel elkezdenek a háború idiótáit, oly elevenek. És megkezdődtek már az izgató puréok is, a dühödt viták, hogy ki lesz a győztes, melyik lesz az a fél, amely a háború sikkát majd „elnadrágozza”. Játszunk, játékosan egyre hevesebben mindazzal, ami a háború történelme és lassan bejelöljük ma a háború abba a vadállati hangulatba, abba a negatívumokba, amelyet szép tudományosan hívnak, hogy háborús pszichózis. Hogy a háború embertestvérek zuhanának a halálba, hogy a háború embertestvérek zuhanának, mint a háború, vagy elemésződve lábzan, tikkasztóan jóságban, arra nem gondolunk. A háború fontos, akár a sportnál, hogy milyen

Az afrikai háború

Fekete himlő és mocsárláz tizedeli a csapatokat, amelyek véres közelharcban küzdenek minden talpalatnyi helyért

Mint az osztrákok a boszniai okupáció alkalmával, az olaszok is úgy gondolták, hogy zeneszóval és dalolva fognak bevonulni Abessziniába, hogy Afrika utolsó önálló államát uralmuk alá hajtsák. Az első három nap könnyű diadalai után azonban most megkezdődött a komoly harc Abessziniában északi és délkeleti hatá-

rain és mindkét részről a jelentések súlyos veszteségekről kénytelenek beszámolni. A sik területen a könnyű harci kocsik és a nehéz tüzérség is támogatotta az olasz csapatokat úgy, hogy már szombaton elfoglalhatták Adigratot és Aduat északon, a déli hadszíntéren pedig Ual-Ualt.

amely szerint az abesszinek északon betörték Eritreába. Amíg az olasz csapatok minden gondját az kepezte, hogy mielőbb elérjék Aduat, az

Abessziniában és Szudán közötti határon mintegy százezer főnyi abesszin hadsereg betört Eritreába.

Gyilkos puskatüz fákról és a romok közül

Az abesszin hadseregek ugyancsak előre megállapított terv szerint jártak el, mert alig foglalták el az olaszok Aduat és Adigratot, az abesszin hadsereg ellentámadásba ment át és mindkét várost visszafoglalta az olaszoktól.

Negyedik napja tart a véres harc Adua birtokáért, amelynek elfoglalásához az olaszok nem annyira harcászati, mint inkább presztízs-okokból ragaszkodnak. Most van harminckilenc éve, hogy az olaszok szintén igyekeztek elfoglalni ezt az afrikai várost, de akkor is nagy veszteségek után véres fejjel voltak kénytelenek visszahúzódní Eritreába.

A haditudósítók jelentései szerint alig vonultak be az olaszok Aduába, amikor a kiűritettnek gondolt város házaiból, a fákról és a romok közül gyilkos puskatüz

fogadta őket. A Danikil törzs mintegy kétszáz harcosa rejtőzött el és hátra támadta a bevonuló olasz csapatokat.

Elkeseredett harc kezdődött, amelyben ugyszólván minden talpalatnyi helyet újra és újra el kellett foglalni az abesszineknek.

Amíg ez a közelharc a város utcáin tartott, az abesszin hadsereg a várostól délre és nyugatra beásta magát és az éj leple alatt ellentámadást intézett Adua ellen. Újból kezdődött az ember ember elleni harc és ha az egyik órában az abesszinek mondhatták a magukénak a várost, következő órában már ismét az olaszok foglalták el. A városban folyó közelharcban az olasz tüzérség nem támogathatta saját katonáit, mert az a veszély fenyegett, hogy az ő soraikban okoz pusztítást.

Ez a támadás váratlanul érte az olaszokat, akik azt hitték, hogy Abessziniában csak védekezni fog, de támadásra nem is gondol. Ennek igen súlyos következményei lehetnek, mert az olaszok kénytelenek lesznek haditerveiket megváltoztatni és a támadó csapatokat elvonní eredeti rendeltetésüktől, hogy azokat az Eritreába betört abesszinek ellen vonultassák fel.

Igen súlyos a helyzet a déli hadszíntéren is, mert a szinte kibíratatlan hőségben járványok ütöttek fel fejüket, amelyek nemcsak az abessziniák, hanem az olasz hadseregben is pusztítanak.

Az Ogaden-tartományban operáló hadseregben feketehimlő lépett fel.

A betegség rohamosan terjed és különösen azért rejt magában nagy veszélyeket, mert kórházak hiányában szó sem lehet arról, hogy a betegeket megfelelően elkülönítsék. Ezenkívül malária is pusztít a katonák között és ezen betegségek révén a halottak számát naponta száz-százötvenre becsülik.

Az olasz repülők igen élénk tevékenységet fejtenek ki és több száz kilométerre repülnek Abessziniában belsejébe, ahol tegnap Harart bombázták. Számos bombát dobtak Saqota városra is, amely mintegy kétszáz kilométerre délre fekszik Aduától.

Az olaszok minden igyekezete arra irányul, hogy az Addis Abeba—Dzsibuti vasúti vonalat elérjék, mert ezzel elvágják Abessziniában egyetlen vasúti köz-

Százezer abesszin katona tört be Eritreába

Ötször cserélt gazdát Adua és a tegnapi délután érkezett jelentések szerint pillanatnyilag ismét az abesszinek birtokába került Adua.

Az abessziniák csapatok állítólag cselet alkalmaztak, amikor a tankok által támogatott olaszok elől visszavonultak, mert amikor az előcsapatok bevonultak Aduába, két oldalról támadtak az ellenségre és sikerült is az előcsapatokat a főszeregtől elválasztani. Az abesszinek nagyon sok municiót és több könnyű géppuskát hoztak magukkal. A gólarány, milyen érdekes helyzetjelentést hoz holnap a posta. Sok égő vidék, nagy tömegmészárlás? Ugy érdekes. És különösen érdekes, hogy mit tud az a halálsugar! Így volt a múlt világháborúban és ugyancsak így lesz ezután is. Vajjon változott-e egy rezdülést is barlangkori léte óta az emberi lélek? Nem, nem változott. Legfeljebb annyit, hogy a vasdorongból és a kőbaltából

ágyút zsákmányoltak. A harc most is tart, amikor a sorokat írjuk és még nem lehet tudni, hogy mikor sikerül az olaszoknak végleg Adua birtokába kerülni.

Adigrat körül is véres harcok folynak és az abesszinek az olaszok minden támadását visszaverik.

A déli hadszíntéren is az abesszinek sikeréről számolnak be a jelentések. Meg nem erősített hírek szerint az abesszineknek sikerült Ual-Ualt visszafoglalni. A szenzáció erejével hat az a jelentés,

amely szerint az abesszinek északon betörték Eritreába. Amíg az olasz csapatok minden gondját az kepezte, hogy mielőbb elérjék Aduat, az Abessziniában és Szudán közötti határon mintegy százezer főnyi abesszin hadsereg betört Eritreába. Ez a támadás váratlanul érte az olaszokat, akik azt hitték, hogy Abessziniában csak védekezni fog, de támadásra nem is gondol. Ennek igen súlyos következményei lehetnek, mert az olaszok kénytelenek lesznek haditerveiket megváltoztatni és a támadó csapatokat elvonní eredeti rendeltetésüktől, hogy azokat az Eritreába betört abesszinek ellen vonultassák fel. Igen súlyos a helyzet a déli hadszíntéren is, mert a szinte kibíratatlan hőségben járványok ütöttek fel fejüket, amelyek nemcsak az abessziniák, hanem az olasz hadseregben is pusztítanak. Az Ogaden-tartományban operáló hadseregben feketehimlő lépett fel. A betegség rohamosan terjed és különösen azért rejt magában nagy veszélyeket, mert kórházak hiányában szó sem lehet arról, hogy a betegeket megfelelően elkülönítsék. Ezenkívül malária is pusztít a katonák között és ezen betegségek révén a halottak számát naponta száz-százötvenre becsülik. Az olasz repülők igen élénk tevékenységet fejtenek ki és több száz kilométerre repülnek Abessziniában belsejébe, ahol tegnap Harart bombázták. Számos bombát dobtak Saqota városra is, amely mintegy kétszáz kilométerre délre fekszik Aduától. Az olaszok minden igyekezete arra irányul, hogy az Addis Abeba—Dzsibuti vasúti vonalat elérjék, mert ezzel elvágják Abessziniában egyetlen vasúti köz-

emelték azt a szép szobrot ott Bécsben, — hogy szeresd az állatokat is. Nem. Egymással sem fogunk megbékülni soha. És hogyha egyszer az emberiség, az emberközi béke szobrot akarná valaki megcsinálni, — faragja ki fekete gránitból, tergesse gyászfátyolt rája és írja alá a dantei mondást: hagyjátok fel minden reménnyel!

(Flaneur)

lekedési lehetőségét a külföld- del.

Ha az olaszoknak sikerül is nagy áldozatok árán beljebb hatolni Abessziniába, a döntő harc Harar körül várható csak, mert ez nyitja meg az utat Addis Abeba felé. Az abesszinek mindenütt szívósan védekeznek és az olaszoknak csak lépésről-lépésre sikerül előre haladni.

Amíg Afrikában váltakozó szerencsével folyik a harc, addig Genfben tovább folynak a tanácskozások, amelyeknek célja, hogy a vérontásnak mielőbb véget vessenek. A hatos bizottság, amelyet szombaton küldtek ki azzal, hogy jelentését elkészítse, arra vonatkozólag, vajjon ki a támadó fél, elkészült ezzel a je-

lentéssel, de azt tegnap délig meg nem hozták nyilvánosságra.

A hatos bizottság állítólag nem állapította meg kifejezetten, hogy Abessziniában és Olaszország között melyik a támadó fél, a tényeket és különböző tárgyalások anyagát azonban úgy csoportosította, hogy abból kétségtelenül csakis Olaszország vádolható a támadás megkezdésével.

A tizenháromas bizottság, amely a két szembenálló fél kiküldötteinek kivételével valamennyi népszövetségi tanácstagot magában foglalja, a hatos bizottság jelentését elfogadta. A tizenháromas bi-

zottság a Népszövetség Tanácsa elé terjeszti jelentését, a jelenlegi viszonyok között azonban kétséges, hogy a népszövetségi Tanács már első ülésén meg fogja-e állapítani, hogy ki a támadó fél. Amíg ugyanis az angolok sürgetik a megtorló rendszabályok azonnali életbeléptetését, addig Laval a franciák részéről mindent elkövet, hogy a tárgyalásokat lehetőleg még néhány hétig elhuzza.

Ezzel szolgálatot akar tenni az olaszoknak, mert reméli, hogy ezen idő alatt olyan harcfelelő sikereket érnek el Abessziniában, amelyek lehetővé teszik a héketárgyalások megindítását.

adta át a szót. Aloisi megjegyezte, hogy a tizenháromas bizottsági jelentés és hangsúlyozta, hogy az olasz kormány kénytelen bizonyos fentartásokkal szemben a jelentésben Olaszországot illető bizonyos megállapítások vannak, amelyek részben tévedésen, részben a helyzet felismerésén alapulnak. Olaszország állandó támadásoknak volt kitéve Abessziniában részéről.

Olaszország nem tett egyebet, mint hogy törvényes önvédelmi jogát gyakorolta, amiben nem korlátozza sem az alapokmány, sem semmiféle nemzetközi szerződés.

Abessziniában állandóan megsértette Olaszországgal kötött szerződéseket.

Tekle Havarariata abessziniai nagykövetségét szólalt fel azután. Azt fejtette ki, hogy Abessziniában mindenkor megvolt a lehetőség Olaszországnak a béke megállapodására.

Olaszország volt az, amely Abessziniával szemben határterületét követett el és állandóan hozta katonáit és harci fegyvereket Kelet-Afrikába Abessziniában ellen.

Guizano elnök felolvasta a népszövetségi alapokmány tizenegyedik cikkének negyedik pontját, majd ezt értelmében tizenháromas bizottsági jelentésére vonatkozólag elrendelte a szavazást. Közölte, hogy a két érdekelt fél szavazata nem számít. Azután a Tanács tagjai sorra leadták szavazatukat.

A szavazás eredménye egyhangúlag a jelentés elfogadása mellett döntött. Aloisi nemmel, Havarariata pedig igennel szavazott.

A döntésnél azonban ezek a szavazatok nem jöttek figyelembe.

Itália összeütközésbe került a genfi alapokmánnyal

Guizano elnök ünnepélyesen felszólította Olaszországot és Abessziniát, hogy ezek után szüntessék be az ellenségeskedést.

A Tanács azután elfogadta a hatos bizottság jelentését is és ezzel kimondotta, hogy Olaszország háborus cselekményével összeütközésbe került a népszövetségi alapokmány 12-ik cikkével.

Kairói jelentés szerint az egyiptomi vasutak igazgatósága elhatározta, hogy nagyobb mennyiségű szenet és olajanyagot szerez be, amelyet háború esetén nem kaphatna. Az angol főbiztos kérte az egyiptomi kormányt, hogy háború esetén az egyiptomi vasutak, posta, hadsereg, valamint más intézmények fölött ismerje el Anglia felsőbb jogát.

Nesszim pasa miniszterelnök kijelentette, hogy ez teljesen lehetetlen és lemondással fenyegetőzött.

Az olasz tábornok fogadta a törzsfőnökök hódolatát

A Paris Soir jelentése szerint Ras Seyum csapatai tervszerűen vonultak vissza Makala irányában, ahol ellentámaszpontok készülődnek. Ras Kassa százvezető főnyi csapatot küldött Seyum segítségére.

Bono olasz tábornok Aduában az 1896-ban elesett olasz katonák emlékére emelt emlékoszlop előtt fogadta a benszüllött törzsfőnökök hódolatát. Ezek némán hájtották meg a fejüket és arcukon sem kétségbeesés, sem félelem nem látszott.

A Népszövetség Tanácsa megállapította Olaszország háborus felelősségét

Mussolini is hajlandó volna az ellenségeskedések beszüntetésére, ha Olaszország abessziniái igényeit teljes mértékben kielégítik és azonfelül Anglia és Franciaország hajlandó a Földközi-tenger uralmára vonatkozólag egyezményt létesíteni. Franciaországban erre vonatkozólag meg is volna a hajlandóság, azonban

Anglia határozottan kijelentette, hogy a mostani időpontot nem tartja alkalmasnak arra, hogy a Földközi-tengeri leszerelés fejében cserézetet kössön.

Mussolini ajánlatából és az angol kormány válaszából kitűnik, hogy a nagy vita nem is akörül forog, hogy Olaszország kisebb, vagy nagyobb területet kapjon Abessziniából, hanem a Földközi-tenger uralmáról van szó, amelyet Olaszország saját magának vindikál. Diplomáciai körökben hangoztatják is, hogy Anglia soha nem került volna ilyen közel szembe Olaszországgal,

ha nem félté volna, hogy Itáliát a tulságos megerősödésével nem fenyegetné Anglia világhatalmi pozícióját.

Hailé Selasszié, jelenlegi abessziniái császár, feltétlen híve Angliának és éppen ezért Olaszországnak az a célja, hogy Hailé Selassziét detronizáltassa. Mussolini az előző császár leszármazottját szeretné az abessziniái trónon látni, amelyről való lemondásra Menelik császár kényszerítette. Ilyen értelmű röp-cédulákat dobnak le a repülő Abessziniában és felkelésre izgatják a hatóságokat Hailé Selasszié ellen.

Addis Abebai jelentés szerint, amikor a császár megkapta a népszövetségi tizenháromas bizottság jelentését, a következő nyilatkozatot tette:

— A bizottság jelentése meggyőzte az abessziniái kormányt, hogy a Népszövetség kész segítségére lenni az országnak.

Továbbra is teljes bizalommal vagyunk a Népszövetség iránt. Tudjuk, hogy csak ez tudja feltartóztatni az államunk ellen irányuló áradást. Országunkat kénytelenek vagyunk megvédeni.

Még a mai körülmények között is rászokunk a békéhez és készek vagyunk békekészségünknek bizonyítékát adni. Minden reményünk a Népszövetség, amellyel minden körülmények között együtt akarunk működni a szerződéses kötelezettségek teljesítése érdekében.

Berlini lapok érdekes hírt írnak arról, hogy Mussolini vejének, Ciano gróf-

nak a repülőgépét, amely Aduát bombázta, az abessziniák géppuska tüzzel megsértették és kényszerleszállásra kényszerítették.

A kényszerleszállás alkalmával a repülőgép elpusztult, azonban Ciano grófnak semmi baja nem történt.

A Párisi Midi genfi levelezője bizalmas forrásból származó értesülés alapján jelenti, hogy nagyfontosságú tárgyalások vannak folyamatban. Remélik, hogy ezek a tárgyalások az olasz-abesszini konfliktus békés elintézésére fognak vezetni.

A békélítő szerepét Laval francia miniszterelnök tölti be. La-

Az olasz csapatok támadásának ereje csökkent

Az olasz rádióállomások, úgy mint Róma, Milánó, Turin és Triest esténként több nyelven adnak le tudósításokat a kelet-afrikai hadszíntérről. Így többek között jelentéseiket magyar nyelven is felolvassák. Ezek a bemondások tulajdonképpen propaganda természetűek, ismertetik a harcra vonatkozó jelentéseket, ezenkívül pedig leadják az olasz vezérkar legújabb jelentéseit is.

Feltűnő volt, hogy hétfőn este csak a vasárnapi és már ismert jelentések felolvasására szorítkoztak. Ebből arra lehet következtetni, hogy az olaszok támadásának ereje csökkent és hogy az abessziniák sikeres el-

val tegnap hosszabb telefonbeszélgetést folytatott Mussolini olasz miniszterelnökkel, akivel a meggyőzés feltételeit is közölte.

Remélik, hogy szerdáig, a Népszövetség közgyűlésének összeüléseiig, az előzetes meggyőzés létre is jön.

Az addis Abebai angol követ távirati megkeresést intézett az angol külügyminiszteriumhoz. Azt kéri, hogy az angol kormány szerezzen az olaszoktól biztosítékot arra vonatkozólag, hogy azok sem Addis Abebát, sem pedig Diredana városát nem fogják bombázni. A diplomáciai kar tagjai hasonló megkeresést intéztek kormányaikhoz.

lentaladásokat hajtottak végre.

végre.

Az olasz rádióelölások tegnap a kelet-afrikai harcra vonatkozó rövid válaszok után erős támadásokat intéztek az angol sajtó ellen, amelynek szemére vetik, hogy Abessziniát pártjára állott. A rádió-jelentések cáfolják az abessziniák sikeres ellentaladásáról szóló híreket, de a maguk részéről semmi harcra vonatkozó tény nem említettek.

Rómából jelentik, min érdekeset, hogy Orlando gróf volt miniszter, aki az utóbbi esztendőben teljes visszavonultságban élt vidéken, szolgálatait felajánlotta a fascista kormánynak.

Anglia már megkezdte a megtorló intézkedéseket

Genfi beavatott hely szerint a népszövetségi bizottságnak a háborus felelősség kérdéséről szóló jelentése így végződik:

— A bizottság arra a megállapodásra jutott, hogy

az olasz kormány, a Népszövetség szerződésének tizenkettedik szakaszában lefektetett megállapodások ellenére, háborút kezdet.

A Népszövetség szerződésének 16. cikkének alkalmazásához nem szükséges, hogy a háborút formális hadüzenet vezesse be.

A megtorló intézkedések alkalmazását a Népszövetség hatos bizottsága egyelőre nem tárgyalta.

A londoni Daily Telegraph szerint Anglia már megkezdte a megtorló intézkedéseket Olaszországgal szemben. Ez abból áll, hogy az öt angol nagybanc ne nyújtson további hiteleket Olaszországnak.

Genfben a népszövetségi Tanácsot tegnap déli üzenet órára hívták össze,

azonban nyomban elhalasztották délután félháromra. Ennek az elhalasztásnak az volt az oka, hogy a tizenháromas bizottság újból foglalkozzék a jelentéssel.

A tizenháromas bizottság zárt ülésen minden megjegyzés nélkül elfogadta a hatos bizottság jelentését.

A Tanács tegnap zárt ülést tartott, hogy azon megállapítsa további elhatározását. Aloisi báró kérte, hogy a tanácskozást ma folytassák. A javaslatot azonban elutasították és a Tanács úgy döntött, hogy még hétfőn igyekezik a tanácskozásokat befejezni.

Azonban háromnegyedórás vita után sem tudtak meggyezni. Végül úgy határoztak, hogy tízkor ülést fognak tartani, amelyen azonban a két érdekelt állam képviselői nem vehetnek részt.

Ejfélkor jelentik: A Népszövetség Tanácsa tegnap este háromnegyedhatkor nagy izgalom közepette ült össze ülésre. Guizano elnök nyomban a megnyitás után Aloisi báró olasz fődelegátusnak

Módosítják az elavult postaförvényt

A romániai posta belső szervezetére a postatisztviselők helyzetére vonatkozó régi törvény már nem felel meg az új követelményeinek. Eppen ezért felmerült az új törvény elkészítésének gondolata, amelynek megvalósítását ma már feltétlenül szükségesnek tartják. Az új törvénytervezet elkészítésére ki neveztek egy tizenhét tagból álló bizottságot. A posta átszervezésére vonatkozó új törvény csak két szolgálatot fog

megkülönböztetni. Az egyik a rádió-igazgatóság lesz, míg a másik a posta keretében működő szakiskola igazgatósága, amelyek változatlan összetételben működnek majd tovább is. Ami a kerületi postai igazgatóságokat illeti, úgy határoztak, hogy azokat ellenőrző felügyelőség alakítja át. Ez azt jelenti, hogy a tiz kerületi igazgatóság csakis ellenőrzéseket és vizsgálatokat teljesít. Ezzel jelentős megtakarítást remélnek elérni.

Dohányzók kedvence a NIVEA



mert az édeskes fogpaszta hatása nem kielégítő. Nekik az erősen illatos és frissítő NIVEA fogpaszta kell. Ez eltünteti igazán a kellemetlen dohányos szájszagot és biztos üdítő hatása van.

NIVEA
FOGPASZTÁT

Csak Lei 22 — a nagy tubus.

Súlyos feltételeket szab Franciaország a támogatásért

A francia kormány választ Angliának arra a kérdésére, hogy hajlandó-e a Földközi-tengeren az angol flottát támogatni, még nem hozták nyilvánosságra. Beavatott helyről származó értesülés szerint azonban Páris elvben nem vonakodik csatlakozni Angliához, de a gyakorlati kivételt illetően külön-

böző súlyos feltételeket szab. Ezek a feltételek a következők:

1. A fenyegetett állam részéről foganatosított elővigyázati intézkedéseket nemzetközi megállapodásnak kell megelőznie.

2. Az illető állam kötelezi magát, hogy Franciaországot hasonló támogatásban részesíti és pedig

nemcsak a tengeren, hanem a szárazföldön és a levegőben is.

3. Ezt a kötelezettséget az illető államnak arra az eshetőségre is kell vállalnia, ha Franciaországot olyan nagyhatalom támadná meg, amely nem tagja a Népszövetségnek.

Az Oroszországgal való megegyezés tárgyában Bratianu Gheorghe parlamenti interpellációt jelentett be

A kormányhoz közelálló körök szerint a liberális párt erősen készülődik, hogy az ellenzék által bejelentett kormánybuktató akciók eredményesen elcsúszlyozza. Bratianu Dinu, a liberális párt elnöke, holnap érkezik a fővárosba és tanácskozni fog a liberális párt vezető politikusaival. Ebből az alomból megvizsgálják majd a politikai helyzetet és megbeszélnek, hogy milyen intézkedéseket foganatosítsanak az ellenzék akciói ellenesúlyozása érdekében. Meghatározzák majd azt az időpontot is, amikor a liberális párt képviselőit, szenátorait és a szervezeti vezetők tanácskozására hívják meg.

Ezre az együttes tanácskozással valószínűleg október második felében kerül a sor.

A tanácskozáson Bratianu Dinu és Tarcescu miniszterelnök fognak politikai pozíciót tartani és bejelentik azt is, hogy milyen törvényjavaslatok kerülnek az őszi ülészakban a parlament elé. Politikai körökben nagy érdeklődéssel tekintenek a közeli jövő eseményei elé. A napokban ugyanis fontos politikai kihallgatások lesznek Sinaia-n. Az uralkodó kívánságára a politikusok tájékoztatni fogják a különböző ártok véleményéről, de

királyi kihallgatáson jelenik meg a hadgyakorlatok után Angelescu Pavel tábornok hadügyminiszter is,

amelyekkel a hadügyi hitelkeretek legsürgősebb kérdéseit fogja a király megtárgyalni.

Élénken pertraktálják a politika beriben azokat az ellentéteket is, amelyek a Bratianu Gheorghe vezetésével álló ifj liberális pártban támadnak. Az ellentétek áthidalása érdekében párt programot valószínűleg mérsékelten eltolódik jobbra. Bratianu Gheorghe — írja a Zorile — erős támaszra készül a jelenlegi külpolitikai helyzet ellen és tiltakozni fog a szovjetországgal való diplomáciai

kapcsolatok megerősítése ellen. Erre mutat az az interpelláció is, amelyet a kamara irodájához már benyújtott.

Ebben utal azokra a hírekre, amelyek szerint Románia és Szovjetországnak között rövidesen létrejön a katonai egyezség is, amely bizonyos esetekben megnyitná az orosz hadsereg átvonulása érdekében.

Bratianu Gheorghe megjegyzi, hogy ilyen körülmények között nem egyszerű szer-

A német hadsereget nem a háború kedvéért teremtették meg, hanem azért, hogy védelmezze az ekét és a szerszámot

H a m e l n németországi városban vasárnapi tartották meg a nagy németországi arató ünnepélyt. Megjelent Hitler Adolf birodalmi kancellár, Göbbels dr. propaganda-miniszter és Darre, a német parasztság vezetője is. A nagyszabású ünnepre a birodalom minden részéből egy millió paraszt sereglett össze és a Ruckeberg lejtőjén állott fel. A parasztság Hitlernek az ideitermésből ajándékokat hozott.

Darre kifejtette, hogy a parasztság sikeresül a termést felfokozni. Hitler szerint a legnagyobb nehézséget az képezi, hogy a német nép életterülete szűk. A nemzetnek egy emberként kell a nem-

zódésről van szó, amelyet levéltárban őriznek, hanem olyan egyezségről, amelynek betartására is sor kerülhet. Már pedig ez — Bratianu Gheorghe szerint — komoly veszélyt rejteget a román nemzetre nézve. A múltban az oroszokkal való szövetekezést megmagyarázta a románok egyesülésének vágya, de az oroszokkal való katonai szövetekezésre most már nincsen szükség. Végül az iránt intéz kérdést az interpellációban a külügyminiszterhez, hogy folynak-e tárgyalások ilyen katonai szövetség megkötése ügyében?

zeti szocialista kormány mögött állania, ha nem akar elpusztulni.

Az arató ünnepélyen megjelentek a német hadsereg egyes csapattestei is, amelyek gyakorlatot rendeztek. A gyakorlaton résztvettek repülőgépek, nehéz ágyúk, motorizált osztagok és tankok. A hadgyakorlattal kapcsolatosan Göbbels propaganda-miniszter beszédet mondott, amelyben többek között megállapította, hogy a német hadsereget nem a háború kedvéért teremtették meg, hanem azért, hogy megvédelmezze az ekét és a szerszámot. Az iparosok, a parasztok és a katonák biztosítják a német népnek a mindennapi kenyeret és a szabadságot.

Városunk területén az elmúlt hónapban 94 születéssel szemben 128 volt a halálozások száma a népszaporodás tehát fogyást jelent

Timisoara város népszaporodási mérlege szeptember hónapban ismét passzív volt. A születések száma 94 volt, a halálozásoké pedig 128. Eszerint az elmúlt hónapban a város lakosságának száma 34 lélekkel fogyott. Született 44 fiú és 50

leány. Az újszülöttek közül 19 törvénytelen volt, ezek közül azonban az apakettőt elismert. Vallásra nézve 23 újszülött görög keleti, 51 római katolikus, 7 református, 2 evangélikus és 12 zsidó. A nemzetiségi eloszlás ezzel szemben a

következő volt: 20 román, 25 magyar, 29 német, 5 szerb, 10 zsidó, 3 bolgár, 1 cigány és 1 görög.

A 128 elhalt közül volt 70 férfi és 58 nő. Nemzetiségi hovatartozás szerint meghalt 38 román, 31 magyar, 50 német, 1 lengyel, 5 szerb, 2 zsidó, 1 orosz, 2 bolgár. Vallás szerint meghalt 37 görög keleti, 70 római katolikus, 7 református, 2 evangélikus, 10 zsidó, 2 halottnak a valósága ismeretlen maradt.

A szeptemberben kötött házasságok száma 69 volt. A vőlegények közül volt 62 nőtlen, 3 özvegy és 4 elvált, a menyasszonyok közül pedig 63 hajadon, 2 özvegy és ugyancsak 4 elvált. A jegyespárok nemzetiségi megoszlása a következő volt: román 24 vőlegény és 19 menyasszony, magyar 18 vőlegény és 21 menyasszony, német 20 vőlegény és ugyanannyi menyasszony, szerb 3 vőlegény és 2 menyasszony, zsidó 6 vőlegény és 6 menyasszony, bolgár 1 vőlegény és 1 menyasszony.

A caransebesi ünnepségen

Ghibu támadó beszédét mondott a konkordátum ellen

Caransebes városa hármass ünnepség színhelye volt. Délelőtt leplezték le a város első görög keleti román püspökének, P o p a s u Ioannak mellszobrát, felavatták az új középiskolai internátust, azonkívül közgyűlést tartotta a Saguna Andreirol elnevezett lelkeszegecsület. Az ünnepségeken résztvettek Balan sibiui metropolita, Angelescu közoktatásügyi miniszter, Lapedatu kultuszminiszter, Goga Octavian és Manolescu Mihai volt miniszterek, Puscariu Sextil dr. egyetemi tanár, továbbá városunkból Nistor Dimitrie dr. prefektus, Coman Augustin főpolgármester, Oprea Ion kereskedelmi és iparkamarai elnök és még igen sokan. Balan sibiui metropolita istentiszteletet celebrált, majd elmondta a szoborleplezési díszbeszédét. A további ünnepi beszédek elhangzása után az internátusi felavatásra került a sor, ahol Angelescu miniszter tartott beszédet. A pápi kongresszuson felszólaltak többek között Imbroane Avram dr. államtitkár, Goga Octavian és végül Ghibu Onisifor. Ghibu ez alkalommal éles támadást intézett a konkordátum ellen.

Terminus Varieté-Bár

Ma és a következő napokon a legkiválóbb új tagok fellépte Szenciós külföldi attrakció!

Ronny és Aldezy komikus csoport
Emo és Lu Samara híres bécsi duó, mutatványos látványos attrakció
The Figaro Girls új művészi taneprodukciók
Kertész Mancl szubrett, tánc és ének
Rita René, Szeley Bözsi tanóművésznők
Kezdetre pont tél 11 órákor
Bámbó jazz-zenekar kitünő játéka

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Megafiosoknak egy hónapra 70, negyed évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed évre 160, félévre 300 egész évre 600 lei

Betéságon, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Megafiosoknak egy hónapra 4, negyed évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő

Telefon:

6-62 este 10 óra után 14-63 vagy 2-63

„Jemessar Zeitung” nyomda nyomása

Patikák éjszakai szolgálata

Október 7-től 13-ig városunkban a következő gyógyszerárak tartanak éjszakai szolgálatot:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN az Alba Iuliacában levő Kun-gyógyszertár.

A MÁSODIK KERÜLETBEN a 3 August uton levő Löw-gyógyszertár és a Dorobantilor-utcában levő Meiszner-féle gyógyszer-tár.

A HARMADIK KERÜLETBEN a Dojau-utcában levő Roth-gyógyszertár.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a Scudier-téren levő Csillag-gyógyszertár.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN a Kóvári-Chioreanul Iosif gyógyszer-tára

Cenhardt Emil

képiállítása

A mai idők vásári larmájában immár egy esztendeje szerényen huzódik meg városunkban egy valóban illusztris festőművész, Lenhardt Emil, az itteni német művész-láz lakója, aki messze tulnó a helyi kereteken s aki már több ízben hozott nemzetközi viszonylatban is becsületet a modern román festészetnek. Lenhardt Emil képei állandóan szerepelnek a bucarestii Hivatalos Szalon tárlatain s a nemzetközi művészeti folyóiratok mint az előkelő román fővárosi tárlat legtehetségesebb kiállítójáról emlékeznek meg. Ez alkalommal a Lloyd-Klub olvasótermének halljában állított ki Lenhardt Emil huszonegy képet. Kis gyűjtemény, de annál becsesebb. A nemes, kiforrott impresszionizmus szinte klasszikus tökélyre emelkedő termései ezek a képek s bizonyítékaik annak, hogy a festészet e dicsőséges pályafutást megtett iskolája még mindig delelőjén áll, ha avatott kezű festő szóval megformanyelvén. Tul minden keresésen és innen minden forradalmon, leszűrődött, érett egyensúlyában ugy nyilvánul meg Lenhardt palettáján a táj, utcarészlet, figurális téma, ahogyan azok változatlan szépséggel és frissességgel mindennap új életre élednek a természetben, amely egymaga gondoskodik arról, hogy kimeríthetetlen változata legyen anélkül, hogy modorosságokhoz kellene folyamodnia. Lenhardt ebből a mély és tiszta vízből merít. Csendéletének egy-két csuprán is visszamosolyog az örökkévalóság. Képeinek értékét nem moshatja el a kor és divat szeszélye, mert a szépségnek azt a nyugodt arculatát örökíti meg, ami mindig állandó és mégis mindig megújuló. (E. K.)

— Dr. Erdélyi Lajos ügyvéd megnyitotta ügyvédi irodáját, Timisoara, Lloyd-palota, I. em.

Egyenlő elbánást követel a frontharcosok pártja az ország összes nemzetiségei és felekezetei számára

A romániai frontharcosok pártja vasárnap városunkban kongresszust tartott, amelyen Apostol Zamfir kapitány, a frontharcosok pártjának elnöke is megjelent. A kongresszust Kiszlinger István rokkant kapitány, a párt helyi szervezeteinek elnöke nyitotta meg, majd Nichita főhadnagy a bihormegyei szervezet üdvözlését tolmácsolta. Azután Albescu főhadnagy, a párt főtitkára ismertette a párt programját. Nagy hatást keltett Suciu Anton főhadnagy beszéde, aki a Caras-megyei frontharcosok üdvözlését fejezte ki. A következő felszólaló Rades ezredes volt, aki Apostol Zamfir kapitány munkásságát méltatta, majd ismertette a tizenyolc pontból álló pártprogramot, amelynek keretében követelik, hogy az ország összes nemzetiségei és felekezetei egyenlő elbánásban részesüljenek. Har-

colni kívánnak az ostromállapot és a cenzura megszüntetése érdekében és követelik, hogy az állami javak sikkasztói ellen a halálbüntetést alkalmazzák. Beszédet mondott Franyó Zoltán is, aki kifejtette, hogy a frontharcosok szövetsége mögött tizenhét millió hősi halott szelleme és száz millió főnyi dolgozó emberek serege áll, amelynek hatalmasabb pártja senkinek sincsen. A szövetségnek tehát el kell érnie a célját. Secu-reanuné a hadiözvegyek, Wiwe Péter pedig a sváb volt frontharcosok nevében beszélt. Végül Apostol Zamfir kapitány hangoztatta, hogy a frontharcosok szövetsége szilárdan fog küzdeni, hogy néhány képviselőjük bekerüljön a parlamentbe. A kongresszus után közös ebéd volt, amelyen számos pohárköszöntő hangozott el.

— Sándor jugszláv király tragikus halálának évfordulója. Belgrádi jelentés szerint október 9-én, Sándor jugszláv király tragikus halálának évfordulóján az egész ország területén gyásznapélyeket rendeznek. Marioara özvegy királyné, Péter kiskoru király, a régens-tanács és a kormány, valamint számos előkelőség résztvesznek a Sándor király mauzóleumában tartandó gyászisten-tiszteleten.

— Eljegyzés. Nagy Jusztika (Sentesul-Nou) és Tóth István (Tormac) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Nem lesz változás a munkakamara vezetésében. Olyan hírek terjedtek el, hogy Vulpe Stefan, a munkakamara elnöke lemondani készül ezen tisztségéről, amelyet így mással töltenek be. Vulpe kijelentette, hogy ezek a hírek minden alapot nélkülöznek. Ő a kormány bizalmából tölti be állását és legjobb tudása és tehetsége szerint tovább is teljesíti hivatását.

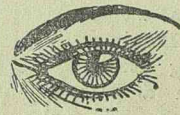
* Tánccmultság a második kerületben. A római katolikus egyházközség bucsujával kapcsolatban a Katolikus Ifjúsági Egyesület október tizenharmadikán, vasárnap este kilenc órakor a Tigrului-utcában levő egyleti helyiségében tánccmultságot rendez. Belépti díj adóval együtt huszonöt lei.

— Halálos játék a revolverrel. Szabadkán Antunovics József szőlőcsész az udvaron kitisztította a puskáját és a revolverét. Azután vállára vetette a puskát és szolgálatára indult. Revolverét, amelyet az udvaron felejtett, megtalálta nyolc éves fia, Antunovics Vince jászadozni kezdett vele. A revolver hirtelen elsült és a golyó a fiu hasába fúródott. Az orvos nem tudta életét megmenteni és a szerencsétlen gyermek meghalt.

— A Független Újság friss száma ezrttal is rendkívül változatos. A politikai, szociális és közgazdasági, valamint riportcikkek mellett számos bel- és külpolitikai jegyzet, irodalom, művészeti rovat tarkítja a lapot. A magas színvonalu heti folyóirat egyes számainak ára 5.— lei. Akik előfizetnek, díjtalanul megkapják október 1-től eddig megjelent számokat. Szerkesztőség és kiadóhivatal Cluj, Str. Juliu Maniu 43.

JAKABFFY ELEMÉR DR. LESZ A BÁNSÁGI MAGYAR PÁRT ELNÖKE.

A Magyar Párt bánági tagozata november 3-án tartja meg közgyűlését. A közgyűlés tárgysorozatának legfőbb pontja lesz az Ambrózy Andor báró halálával megüresedett elnöki széknek a betöltése. Az altagozatok legnagyobb része máris állást foglalt Jakabffy Elemér dr. országos alelnök mellett és így elnökké való megválasztása biztosra vehető.



Ki a szemét szereti!
szemüvegét

Kecskeméti-nél veszi

Timisoara, Bulevardul G. Luca 2

— A csalással vádolt ügyvéd ügye. Megírtuk, hogy Míoc Gheorghe sosdeai lakos család és sikkasztás címén feljelentést tett Sziklai József dr. ügyvéd ellen, akit azaz vádol, hogy a gazda váltóadósságának törlesztésére kapott összegeket nem használta fel a nyert utasítás szerint. Ezzel kapcsolatban Sziklai József dr. a következőket jelent ki: Még 1930-ban történt, hogy Míoc Gheorghe írásbeli utasításra meghosszabbította a gazda váltóját. Ebből az alkalomból a kamatokat és költségeket Sziklai József dr. előlegezte. Később tehermentesítette Míoc földjeit és azokra jelzálogkölcshöz szerzett. A felvett kölcsönből levonta a készletadásokat és az ügyvédi honoráriumát míg a fennmaradt 17.090 leit nyugta ellenében még 1931-ben befizette a lugoji téglagyárnál, ahol Míocnak adóssága volt. Azt azonban nem tehetette meg, hogy készletadásait és honoráriumát a konverzió alá engedje.

* LENHARDT EMIL NAGYSIKERŰ KÉPKIÁLLITÁSA a Lloyd-palotában október 4-ig látható.

— A Magyar Leánytagozat felkéri összes tagjait, hogy az e hó 8-án, kedden este 7 órakor megtartandó gyűlésen a porcellánkiállítás és a rendezendő teák megbeszélésére megjelenni sziveskedjenek.

— Német színyomatok. A nagy mesterségek természetesen csak a kiváló művészeknek áll anyagi módjukban megfizethetően a színy reprodukciók mindegyike nem érték el azt a tökélyt, hogy az ábrák festménynek tökéletes illúzióját adják. A színy technikai eljárás révén azonban most sikerült éppen olyan tökéletes reprodukciókat alkotni, mint amilyenek természetesen a grafikai művészet reprodukciói. Ezek az új művészi színyomatok 150 példányban fognak megjelenni és felülmúlják a német nemzeti művészet legkiválóbb alkotásait, a gotikától egészen mai napig. Minden küldemény öt képet tartalmaz és szöveg is van mellékelve, amely az illető művészi irányt és művészetet ismerteti. Tíz küldemény, tehát 50 képet tartalmazó album. Előfizetésben 3.50 márkába kerül egy küldemény, különben 5.00 márkába az ára. Miután ez a kiadványsorozat az egész német művészet legtekélyesebb részleteit tartalmazza és egyben technikai is a legnagyobb tökélyű produkció, minden művészetbarátnak legegényebb érdekét szolgálja, ha erre a vállalkozásra felfigyel. Megrendelés eszközölhető vagy felvilágosítás kérhető: Fritz Knapp és Woldemar Kluge, Berlin, Wilmersdorf, Kaiserallee 96.

Hölgyek

szíves rendelkezésére állunk négy hónapig távollét után újból megnyitott nődivat szalonomban
Tóth Károly, nőiszabó
III., Str. Timoteiu 1, református-ház I. emelet.

— A legújabb divatszám: a szemlők illatosítására használható kis illatparfümözök készülek. A Párisi Divat legnépszerűbb magyar divatlap, csodaszép párisi toalettet és kézimunkák rajzait közzéteszi. A gyönyörű kiállítás lap minden háziasszonyoknak, divathölgyeknek nélkülözhetetlen.

Huszonöt éves

az első radnai férfizarándoklat

A Radnai Férfizarándoklat Egyesület tagjai vasárnap délelőtt együttes megjelentek az irgalmasrend templomban, ahol Wegling János kanonok egyesületi elnök nagymisét mondott az evangéliumnál prédikációt tartott. Mise után az egyesület tagjai az irgalmasrend ebédlőjében gyűlést tartott. Wegling János kanonok megelégedéssel emlékezett meg az ez évi radnai záradoklatok sikeréről és rámutatott arra, hogy a jövő esztendőben lesz huszonötödös fordulója az első férfizarándoklatnak. Indítványára az egyesület elhatározta, hogy 1936 május első vasárnapján nagyszabású jubileumi záradoklatot rendez Radnára. A jubileumi záradoklaton nemcsak a városi katolikus férfiak vesznek részt, hanem felszólítják a vármegye közséneinek valamennyi katolikus férfiát is a részvételre. Mayer János pénztáros, aki beszélt a gyűlésen, megemlékezett az egyesület vagyoni helyzetéről, bejelentette, hogy megrongált egészség állapotára való tekintettel kénytelen lesz mondani és felmentését kérte. Wegling János kanonok méltatta Mayer pénztáros érdemeit, mire a közgyűlés a távozó pénztárosnak jegyzőkönyvi köszönetet szavazott és kérte, hogy utódjának megválasztásáig lássa el még a pénztáros teendőket.

Mozgásművészeti

propagandamatiné október hó 13-án, vasárnap 11 órakor az iparosotthonban Strada Eugen de Savoya 4. EGHY GHYSSA mutatja be módszerét. Belépti díj 25 lei



Háborús filmek

ivatját hozza el megint a Keletafrikán folyó vérengzés. Abessziniában háoruskodnak és a filmvállalatok időszelüknek találják, hogy ismét háborus nozidarabokkal áraszzák el a világot. Izzleti élelmesség az egész, amely ezer s ezer katona halálából, vagy megselesüléséből hasznot akar magának kócsolni. Ezen a téren különösen az angol filmgyárak vezetnek. Ezek most őszednek az elmúlt világháborúból származó néma filmjeiket, azokat új épek beiktatásával egészítik ki és az egészét átdolgozzák hangos filmmé. Arra számítanak, hogy most, amikor az íjságok tele vannak háborus hírekkel, ezeket a filmeket a közönség nagy érklődéssel nézi meg. Jól számítanak.

Oktoberi kánikula. Az időjárás tegnap omán derűs volt. Reggel tíz órakor után négy órakor pedig 28 fok meletutott a hőmérő árnyékban. Rebbenő volt és attól lehetett tartani, hogy zión, ami azonban nem következett be. eorológiai intézet jelentése szerint kelt déli szél várható, kisebb felhősnyuglat, esetleg zivatarokkal, éjszad lehetőséges, a nappali hőmérséklet kesik.

Matuska Szilveszter retteg az akasztó-
Matuska Szilvesztert, a biatorvasuti merénylőt két magyar bíróság évégőre halálra ítélte. Matuska jelenleg rágban elkövetett vasuti merényletei reá kiszabott büntetését a steini fegyntölti, ahonnan a jövő év szeptembeszabadul. Ügyvédje utján most az oszhatóságokhoz perújítási kérelmet tptt be. Matuska ezzel azt akarja elérni, elodázza kiadatását, mert fél, hogy arországban felakasztják. Az ügyvéd a tánt segítségével azt akarja elérni, Matuskát beszámíthatatlannak jelenteli, aminek az volna a következménye, elmegógyintézetben internálnák.

has gyakori teltsége, a rekesz erősebb ódása, májtájéki fájdalmak, emésztési ségek, gyomorbelhurut és sárgaság a szesztes „Ferenc József” keserűvíz használ által megszüntethetők és az agy, a tüdő vagy szív felé irányuló vértódu elensúlyozhatók. Nagynevű orvosok aják, hogy a Ferenc József vízzel — képek az ülő életmód következtében jező bajoknál és a kritikus kor betegségé — feltűnően jó eredményeket lehet

Nagyszabású valutavisszaélés. A budalutalendörtség hetekig tartó nyomótán nagyszabású valutasisolást leplele. A csempészésnek több tagja volt, hetenkint nagyobb összegű pengőt és dídi valutát csempészték ki az országA banda vezetőjét, Friedmann Ladadapesti kereskedőt letartóztatták.

Méltóságos asszony a pult mögött. ás képekkel illusztrált cikket közöl a dáb új száma, egy méltóságos asszonyki ízetlet nyitott. A 100 oldalas kitűnő ázi képeslap új számában nagyszerű ázi beszámolókat, pletykákat, remek avatot, egyfelvonásos szindarabot, atásos regényt és több mint száz képet az olvasó. Egy szám ára hét lei.

Röntgenaz a régi titánok birodal-
En az címe annak a rendkívül érdeépekkel illusztrált cikknek, amely Toliláglapja új számában jelent meg. A válóbb magyar írók novelláin kívül sok ás cikket, nagyszerű folytatásos ret és közel száz képet talál az olvasó.

Bánsági származású budapesti hirlapíró tragikus halála

Budapesten vasárnap hajnalban alig néhány órai haláltusa után meghalt Lengyel László dr., a Pester Lloyd politikai szerkesztője, Lengyel Ernőnek, a Pesti Napló egyik szerkesztőjének fiére. Lengyel László, aki mindössze ötvenegy esztendő volt, városunkban született és itt végezte a piaristáknál középiskoláit. Fia volt Löwy Mór dr. főrabbinak és városunkban ma is sok barátja és több rokona él. Bátyja Lengyel Sándor biztosítási főtisztviselő jelenleg Bucuresztiben él. Az elhaltat testvérein kívül felesége gyászolja, aki Kunstädter volt timisoarai hirlapárusítási iroda tulajdonosának leánya. Ügyvédi oklevelet is szerzett Lengyel László, de csak rövid ideig folytatott vidéken ügyvédi gyakorlatot, minden idegszála az újságírás felé vonzotta.

— **Pénzügyi áthelyezések.** Lugojról jelentik, hogy Hlavaci Adalbert lugoji pénzügyigazgatási ellenőrt Aradra helyezték át, míg helyébe S assu Nicolae pénzügyi ellenőr került, aki eddig Prahovan működött. S assu már elfoglalta új hivatalát.

— **Közbecsült házaspár aranylakodalma.** Budapesten most ülték meg aranylakodalmukat Marschall Ferenc dr. külügyminiszteriumi államtitkár szülei, idősebb Marschall Ferenc és felesége, született Grandjean Ilona. Az ünnepelet a legszűkebb családi körben tartották meg, ennek ellenére is azonban igen sokan keresték fel őket üdvözléseikkel. A jubileumot ülő házaspárnak városunkban is sok rokona és tisztelője van. Marschall Ferenc hosszú évtizedeken keresztül működött városunkban mint kereskedő, fia pedig veje néhai Weismayr Ferenc volt divattereskedőnek.

Iratkozzon be
a
CULTURA
kölcsönkönyvtárba
IV., Bulev. Carol 16.
Olvashatja a legjobb magyar
és nemet könyvajdonságokat.
Déli Hírlap előfizetőinek 25
lei havonta.
Minden nap cserélhet.
Telefon 15-07.

— **Lezuhant repülőgép.** Antwerpen közelében egy belga bombavető repülőgép, amely próbarepülést végzett, lezuhant. A repülőgép pilótája és megfigyelője meghalt.

— **Véres kardpárbaj.** Szombathelyen véres kardpárbajt vívott Pitlich János ügyvéd Wellich János szolgabíróval. A két fiatalember kényes természetű ügyben szóalkozott össze és ez képezett okot a párbajra. A párbajban mindketten megsebesültek. A szolgabíró beszállították a szanatóriumba, Pitlich ellenben, akinek sebesülése könnyebb, ugyanazon afférből kifolyólag nyomban megvívta második párbaját és pedig pisztollyal Kirchknopf Ernő mérnökkel. A feltételek igen súlyosak voltak, azonban ennek ellenére egyikük sem sérült meg. A felek a párbaj után sem békültek ki.

amelybe már jogász korában kóstolt be. A budapesti újságírásnak egyik legkitűnőbb tagja lett. Lelkiismeretes, tárgyilagos, fölünyes, hűvösen szemlélő és nagy látókörű politikai cikkei mindenkör nagy olvasottságnak örvendtek. Mindenki szerette Lengyel Lászlót és pártatlanságában mindenki meg is bízott. A betegség csirait még a harctérről hozta magával, de soha nem vett magának annyi időt, hogy gyógykezeltesse magát. Szombaton éjjel utánig még a szerkesztőségben dolgozott, amikor hirtelen rosszul lett. A mentők szanatóriumba szállították és három órai haláltusa után kiszenvedett. Lengyel László halála városunkban is mély részvétet keltett. Temetése ma, kedden délután megy végbe Budapesten.

NÉMETORSZÁG FELMONDJA A LOCARNÓI SZERZŐDÉST IS. Az Oeuvre című párisi lap értesülése szerint október 14-ike után, amikor két év lejártával Németországnak a Népszövetségből való kilépése véglegessé válik, Németország a locarnói szerződést is felmondja. A német birodalom ugyanakkor nagy mozgalmat kezd a béke érdekében és számos külföldi állammal megneemtadási szerződéseket kíván kötni.

— **Szántás közben szívszélhűdést érte.** Hirtelen halállal dönt ki az élők sorából Krutsch Benedek hetvenkét éves Becicherecul-Mic községbeli gazda, aki szántás közben hirtelen rosszul lett és mire rátaláltak az eke mellett, már halott volt. Az orvosi vizsgálat szerint halálát szívszélhűdés okozta.

— **Az ötven milliós csekkcsalás foglyai.** Fővárosi jelentés szerint az ottani vizsgálóbíró befejezte a vizsgálatot az ötven milliós leies csekkcsalási bűnyűben. A vád szerint tizenegy vádlott ötven millió lei értékben hamis csekkekkel árasztotta el Bucuresti, Páris, Bécs, Krakkó és Varsó kereskedelmi piacait. A vádlottak között szerepel Leff József kártyavállalkozó is, akinek városunkban szintén van klub-bérlete. Letartóztatták Mihalescu István volt periami tanfelügyelőt is, akinek lakásán a házkutatás alkalmából a csekkcsalásra vonatkozó terhelő iratokat találtak.

— **A temetőben megmérgezte magát.** A negyedik kerületi temetőben Morgensthal Erzsébet, az Astoria-szálló negyvenkét éves alkalmazottja, sósavval megmérgezte magát. Tettét a temető látogatói fedezték fel, akik értesítették a mentőket. Az életunt asszonyt súlyos állapotban a kórházba szállították. Tettének oka ismeretlen.

— **Megszökött egy párisi bankár.** A Sztaviszky-botrányból kifolyólag annak idején Pelissier párisi bankárt is letartóztatták és család miatt indítottak ellene vizsgálatot. Pelissier bankárnak tegnap sikerült megszöknie. Ismeretlen közvetítő segítségével a vizsgálóbíróhoz idézést küldetett magának. A fogház igazgatósága intézkedett, hogy a bankár fogházór kíséretében az igazságügyi palotába menjen kihallgatásra. Az igazságügyi palotában azután Pelissiernek sikerült a fegyőr figyelmét kijátszani és eltűnt. Valószínűnek tartják, hogy a szökésben többre voltak segítségére. Kiderült az is, hogy a vizsgálóbíróhoz szóló idézés hamisítvány volt.

Egy özvegy harca a lépcsőkkel

Felfelé tolni kellett, lefelé csuszott

Hét évig kinozta reuma

Ez a nő — egy özvegy — a remény sugarát küldi mindenkinek, aki reumában szenved. Hét évig viselte e betegség keresztjét — de most már teljesen egészséges.

Ezt írja: „Özvegy asszony vagyok, 55 éves és 7 éven keresztül a teherbízottabb fájdalomakat szenvedtem ízületi csúztól és reumától. Két év előtt nem tudtam terdetemet behajlítani, hogy a lépcsőn lefelé haladjak. Le kellett csusznom és felfelé a káron húzódszkódtam. Állandóan botra támaszkodtam. Ekkor a múlt év áprilisában arra figyelmeztettek, próbáljam meg a Kruschen-sót. Vastroltam egy dobozt és ahogy a tartalma fogyott, úgy éreztem, hogy állandóan javul az állapotom. Azóta állandóan szedem és ma már kitűnően tudok járni.” — F. M. T.

A reuma éppen úgy, mint a csusz és a dumbangó, a belső szervek renyhességéből származik — felesleges anyagok észrevétlen felhalmozódásából és hígysav túltengéséből. Itt láthatná a mikroszkóp alatt a hígysavkristályok éles hegyeit, azonnal megértené, miért okozzák e metsző fájdalmakat. Es hatná, hogyan tompítja le a Kruschen só e kristályok éleit és hogyan oldja le azután azokat teljesen. Ön is elismerné, hogy ennek a szemek valóban megváltást kell hoznia a reuma fájdalmaitól.

A Kruschen-sót több mint 120 országban árúlják és most már Romániában is minden gyógyszerertarban és drogériában üvegenként 95 leiert kapható.

RIBBENTROP BELGRÁDABAN FONTOS TÁRGYALÁSOKAT FOLYTAT. Belgrádi jelentés szerint Ribbentrop Szófiába való utaztában repülőgépen Belgrádba érkezett, ahol egy-két napig marad. Ugyancsak tegnap érkezett Belgrádba Bodenschatz alezredes, Göring egyik szárnysegédje, aki szintén egy napig marad a jugoszláv fővárosban. Belgrádban folytatandó tárgyalásaiknak nagy jelentőséget tulajdonítanak.

A vasuti gyilkos volt szeretőjét a rendőrség lelopta

A Bucuresti—Páris közötti gyorsvonaton történt rablógyilkosság rejtélyére rövidesen világosság derül. Farcasanu Maria bucarestii igazgatónő gyilkosa hamarosan a rendőrség kezébe kerül. A fővárosi rendőrség máris letartóztatta a gyilkossággal gyanúsított Teodorescu Traian volt szeretőjét, aki nem vett ugyan részt a gyilkosságban, de a fiatalember előéletére vonatkozólag rendkívül fontos felvilágosításokkal szolgálhat. A huszonöt éves leány egyelőre tartózkodik a vallomástól, mert Teodorescu Traian bosszujától retteg. Ez is azt látszik bizonyítani, hogy Teodorescu az országban bujkál.

A fővárosi rendőrséghez egyébként érdekes értesítés érkezett a gyilkossággal kapcsolatban. Az egyik drezdai kereskedőnél ugyanis megtalálták a megölt igazgatónő néhány ékszerét. A kereskedőt letartóztatták és most keresik azt a férfit, akitől az ékszereket vásárolta, mert az bizonyosan Teodorescu bűntársa volt. Itt említjük meg, hogy a vasutársaság Farcasanu ezredesnek kiírtett százezer leit. A meggyilkolt igazgatónő vasuti jegyével ilyen összegre volt biztosítva.

Ok. 23: SCHMIDT hangversenye
Megyek a Városi Színház pénztáránál
Telefon 102

Sport

A Ripensia a lebecsült elleniéllel nem tudott megbirkózni, a lila-fehérek ellenben katasztrófális vereséget szenvedtek

A helybeli első ligabeli csapatok nemzeti bajnoki mérkőzése nem sok örömet szereztek híveiknek. A Ripensia a lebecsült ellenfélől csak nagy küzdelem után tudta az egyik pontot elősni, míg a lila-fehér csapat egyenesen katasztrófális vereséget szenvedett a fővárosban. Mentségül szolgál Schmidt kapus sérülése és a fővárosi közönség sörösüveg-narca, amely megfélemlítette a csapatot.

Városunkban

a Ripensia az aradi munkáscsapat ellen játszott. Az aradi játékosok szívvél-lélekkel küzdve megszerezték a vezetést a kényelmesen tologató Ripensia ellen. A második félidőben felébredt a Ripensia, de akkor már késő volt, mert csak az egyenlítésre futotta. Az eredmény így realisan 1:1 volt.

A fővárosban

botrányokkal tarkított mérkőzések voltak. A Juventus 6:1 arányban győzte le a helybeli lila-fehér csapatot, amelynek védelme ezúttal teljes csődöt mondott. Ezenkívül Glasz is megérett már a második csapatban való játékra, mert sürgős-forgásával ezen a mérkőzésen is sok akciót rontott el. Az első félidőben Schmidt kapus karja kifémódott és ezért nem tudta képességeit kifejteni. De a közönség terrorjával is meg kellett küzdeni a csapatnak, mert a nézők sörösüvegekkel dobálták meg a lila-fehérek játékosait és a bírót. A sörösüvegekkel való bombázás megismétlődött

A kerületi bajnokság is meglepetéseket hozott

A kerületi első osztályu bajnokság meglepetése a Rapid veresége volt. A Rapid csapata nem tudott megbirkózni a Fratelia nagy lelkesedésével és 1:0 arányban vereséget szenvedett. A Jimbóliana csapata 4:1-re győzött a Progresul ellen, az Electrica 3:0 eredményű győzelmet aratott a Hertha ellen, míg a Freidorf nehéz küzdelem után a Politechnica együttesét győzte le 3:2-re. A Banatul—CFR mérkőzés 4:4 arányban döntetlenül végződött. A másodosztályu bajnokság eredményei a következők voltak: Venus—Juventus 6:0, Galvani—SFAPT 6:1, Staruinta—Fortuna 2:1, Vulturi—Unirea 0:0, Kadima—RGMF 6:0, IOGT—Dacia 3:1, Patria—Hajduk 1:0.

Külföldi eredmények

Külföldi sportkörök nagy érdeklődéssel tekintettek az osztrák—magyar válogatottak Európa-kupamérkőzése elé. A magyar csapat az első félidőben ellenállhatatlan lendülettel küzdött és ebben a félidőben négy gólt szerzett, amelyre az osztrákok csak két góllal feleltek. A második félidőben azonban a magyar fedezetsor visszaesett és így az osztrá-

a cluji Universitatea játékosai ellen is. A cluji csapat a Venus ellen szerepelt és a sörösüvegekkel való dobálástól deprimált csapat 4:0 arányban szenvedett vereséget.

Aradon

a Gloria nagyszerű játékkal 4:2-re intézte el a fővárosi CFR csapatát. A Gloria már négy góllal vezetett, amikor a CFR-nek sikerült az eredményen szépíteni.

Oradean

derbimérkőzés volt a CAO és a Crisana között. A meglehetősen durva mérkőzést a CAO nyerte meg 3:0 eredményen.

Clujon

a Dacia Romaniara átkeresztelt Romania csapata nehéz harc után 2:2 (1:0) arányban döntetlenül mérkőzött az Unirea-Tricolor együttesével.

A nemzeti bajnokság B) ligájában

a helybeli munkáscsapat a craiovai Rovine Grivita együttese ellen küzdött. A városunkban lebonyolított mérkőzésen a munkáscsapat kitűnően szerepelt és 4:1 (3:1) arányban szerezte meg a győzelmet.

Lugojon

az Ilsa veszített pontot a Vulturi ellen. A heves iramu mérkőzés 1:1 arányban végződött.

Petrosaniban

a Jiul 2:0-ra győzött a gyengén játszó resitai UDR ellen.

koknak sikerült az egyenlítés. A végeredmény 4:4 (4:2) volt.

Grácban Budapest amatőr válogatottja mérkőzött a gráci válogatottal. Az eredmény 0:0 volt. Miskolcon az Attila—Kispest mérkőzés szintén döntetlenül végződött 2:2 arányban, míg Kaposváron a Somogy 3:2 eredménnyel győzött a Nemzeti ellen.

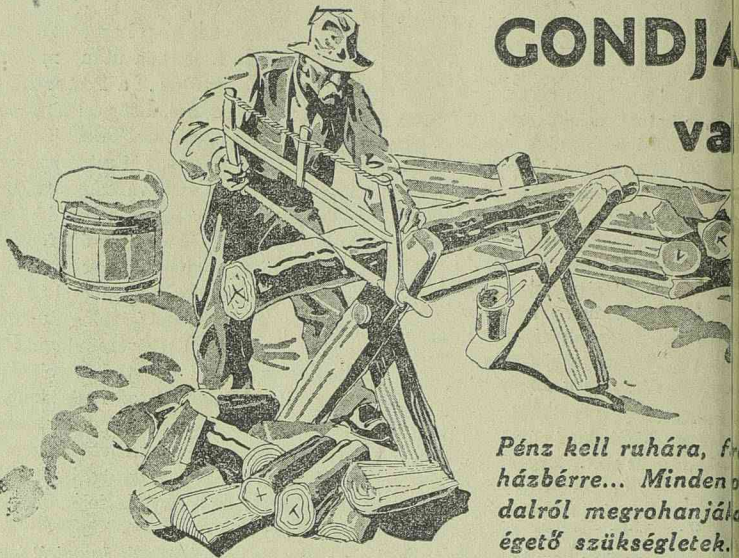
Világrekordot állított fel egy magyar atléta

Érdekes rekordkísérletet hajtott végre vasárnap Budapesten Kovács József, a BBTE tagja. A magyar atlétika büszkesége a 300 yardos, a 300 méteres és a 200 méteres gátfutásban végzett rekordkísérletet. 300 yardon sikerült a kísérlet, mert 30 másodperccel új világrekordot állított fel és megdöntötte a régi 30.6 másodperces rekordot, de háromszáz méteres ideje 33.3 mp. volt, tehát alig maradt el a 33.2 mp. ideji világrekordtól. Ideje azonban még így is Európa-rekord. A 200 méteres gátfutásban nem sikerült a rekordkísérlet. Budapesten különben vasárnap futották le a kegyeleti stafétát, amelyen hetven egyesület 1400 indulóval vett részt. A versenyt a MAC nyerte meg, míg második helyre az UTE és harmadikra az MTK került.

— **Eltörött az autó fékje.** Az ókirályságbeli Azuga és Busteni községek között súlyos kimenetelű autószerencsétlenség történt. Az Azuga sör- és teherautója, amelyet Vitan Ion sofőr vezetett, féktörés következtében az országút mentén levő árokba rohant és felborult. A sofőrt haldokolva szállították a kórházba.

Itt a T É L minden

GONDJA



Pérez kell ruhára, fr
hábérre... Minden
dalról megrohanjál
égető szükségletek.

**MENJEN A SORS-
JEGYÁRUSHOZÉS
VÁSÁROLJON
SORSJEGYET.
AZ ÖNÉ A SZER-
ENCSE. NE FUS-
SON EL ELŐLE!**

Aki a 4. osztályig
még nem játszott,
menjen a sorsjegy-
áruhoz és kérjen
rész-sorsjegyet.

Egyetlen menekvés **OKTÓBER**
a nap, amikor a **FUNDATIA CAROLBAN**
Állami Sorsjáték 4. osztályának huzás
lesz.

Ez a nagy huzás. Mintegy negyed milliárdot o
nak szét a játékosok között. Akinek sorsjegy
a zsebében, boldog lehet, mert közeledik októ
15. Egyetlen nap alatt 20 játékos lesz milliome
játékosok ezrei lesznek vagyonos emberek. A
kosok tízezrei fognak nyerni a 4. osztály nagy
zása alkalmával.



— **Kalapáccsal agyonütötte a férjét.** Egy Szabadka melletti faluban Todorov Milánné rossz viszonyban élt a férjével és azért elhatározta, hogy elteszi láb alól. Egy alkalommal éjszaka, amikor a férje mélyen aludt, a fejére mért több kalapácsütéssel meggyilkolta, aztán a holttestet kicipelte az istállóba és azt a lázatot akarta kelteni, mintha a férjét a lovak rugdosták volna össze. Az igazság azonban kiderült, és a most megtartott tárgyaláson Todorovné beismerte tettét. A törvényszék a hitvesgyilkos asszonyt nyolc évi fegyházra ítélte.

— **Eloptak egy értékes bőröndöt.** Botosani állomásán az egyik harmadik osztályu kocsiból eltűnt Manea Antal nagybirtokos bőröndje, amelyben nagyszegű pénz és fémnemi volt. Manea bőröndjét az egyik hordár helyezte el a fiülkében és utána a földbirtokos néhány percere leszállt a vasúti kocsiból. Amikor visszatért a fiülkébe, legnagyobb rémületére hiányzott a bőröndje.

— **Veszedelem áradás Ausztriában.** Bécsi jelentés szerint Ausztria egyes részeiben hatalmas esőzések voltak, amelyek több helyen áradást idéztek elő. Különösen Karintiában öltött nagy mérvet az árvíz és itt az áradat több hidat elsodort. Salzkammergutban számos hegyi patak kilépett medréről s nagy pusztításokat okozott. A Dráva több helyen szintén kilépett medréről. Utascsapatok és munkássztagok igyekeznek gátak emelésével és megrongált utak helyreállításával a forgalom lehetőségét biztosítani. Az anyagi kár igen nagy, emberéletben azonban nem esett kár.

— **TILTAKOZNAK A LENGYELEK CSEHEK KISEBBSÉGELENES GATARTÁSA MIATT.** A lengyelek csehkek közötti ellentéteket nem eny azok a gyűlések, amelyeket sorozatosan tartanak Lengyelországnak Csehszlovákiával határos részein. Vasárnap is mos helyen tartottak gyűlést, amely tiltakoztak a cseheknek a lengyel zeti kisebbség elleni magatartása miatt. Igen erélyes hangú határozatokat is tettek, amelyek többek között felszólították a varsói kormányt, hogy rendeljen el közzét a cseh áruk ellen és ne engedjen az országban cseh munkaerőt alkalmazni.

— **A Szociális Misszió közgyűlése.** Szociális Misszió második, harmadik, negyedik kerületi szervezete október 15-én délután öt órakor tartja meg évi gyűlést, a negyedik kerületi katolikus elemi fiúiskola disztermében. A vezetés kéri a tagokat, hogy az évi közgyűlésen minél nagyobb számban vegyenek részt.

— **Ez is lehetséges?** Egyik olvasó panasolja, hogy tegnap az első kerületi fiókpóstahivatalban egy postacsek akart feladni, de azzal utasították, hogy az a tisztviselő, aki a postacsekkel fel szokta venni, nincs a hivatalban, menjen a feladó a főpostára. Hirtelen erősködött a feladó, nem volt mit tennie, kénytelen volt a főpostára menni, ahol a viszonyok nem ilyen patriarálisak és ahol akadálytalanul felvették a postacsekét. Miért van azonban aköz fiókposta?

Közgazdaság

A hetven éves Lloyd Társulat ismét Totis Rezsőt választotta meg elnöknek

A helybeli Lloyd Társulat most tartotta meg évi rendes közgyűlését, amely szívesen fogadta a társulat hetven éves fennállását is megünnepelték. Totis Rezső elnök távollétében Oprea Ion, a gazdasági és iparkamara elnöke, a társulat igazgatóság tagja, elnököt. Oprea Ion vázolta a Lloyd Társulat jelentőségét és rámutatott arra, hogy a Bánság és a város gazdasági életében milyen fontos szerepet tölt be. A társulatot hetven év előtt olyan férfiak alapították, akik szívükön viselték a város érdekeit. A Társulat az évtizedek óta milliókkal támogatta a különböző gazdasági és ipari intézményeket, továbbra is arra fog törekedni, hogy segítse azt a szerepét, amelyért hetven év előtt létesítették. A város társadalmi életében is jelentős tényező, mert klubjai, iskolái és olvasótermei szórakozást és szellemi felfrissülést kínálnak a társulatnak.

Oprea Ion nagy tetszéssel fogadott beszédet Erdélyi Sándor dr. a társulat ügyésze olvasta fel jelentését, amelyből kitűnik, hogy a minisztérium júniusában végleg megszüntette a Lloyd Társulat választott bíróságát. Kezdetes szavakkal emlékezett meg a je-

lentés Balázs Adolf dr. a társulat elnökét főtítkárról.

A jelentéssel kapcsolatban Löffler Béla megjegyezte, hogy a legutóbb megszavazott egy millió lejes hitellel kapcsolatban különböző gyanúsítások hangzottak el. Az elnök Oprea Ion közölte, hogy ezek a gyanúsítások minden alapot nélkülöznek, mert az egy millió lei kölcsönből csupán kétszázötvenezer lejt használtak fel. Ezt az összeget a választott bíróság elbocsátott tisztviselőinek fizették ki, míg a hétszázötvenezer lejhez nem nyultak hozzá. Lamparter István főtítkárral azután előterjesztette a zárszámadást és a jövő évi költségvetést. A közgyűlés azután ellenőröknek Popper Zsigmond és Reisz Alfréd tagokat delegálta.

Az alapszabályok jelentéktelen módosítása után a választásokra került a sor. A közgyűlés Totis Rezső elnököt három évre újra megválasztotta, míg igazgatók Löffler Béla és Brebenariu Vasile lettek. A közgyűlés ezenkívül tizenhárom választmányi tagot, akinek mandátuma lejárt, ismételtlen megválasztott, egyben kiegészítették még a választmányt Deutsch Arnold és Grünberger Lajos tagokkal. Ezzel a közgyűlés véget ért.

Kisebbségi iparosok harca a betegpénztárral kapcsolatos panaszok és a túl magas községi megadóztatás ellen

A német kereskedők és iparosok szövetsége most tartotta meg a Gyárudvarosban hetedik évi rendes közgyűlését. A szövetségben huszonöt helyi csoport van összesen ezerkét száz taggal. A közgyű-

lésen ezeknek képviselőiben száz kilencven részt vett. Bellér János képviselő, szövetségi elnök ismertette a szövetség eddigi működését és elért sikereit, majd kifejtette, hogy a vidéki szervezkedés be-

A német kereskedők és iparosok szövetsége most tartotta meg a Gyárudvarosban hetedik évi rendes közgyűlését.

A szövetségben huszonöt helyi csoport van összesen ezerkét száz taggal. A közgyű-

JAMES CLYNING:

A német kereskedők és iparosok szövetsége most tartotta meg a Gyárudvarosban hetedik évi rendes közgyűlését.

A szövetségben huszonöt helyi csoport van összesen ezerkét száz taggal. A közgyű-

lésen ezeknek képviselőiben száz kilencven részt vett. Bellér János képviselő, szövetségi elnök ismertette a szövetség eddigi működését és elért sikereit, majd kifejtette, hogy a vidéki szervezkedés be-

lésen ezeknek képviselőiben száz kilencven részt vett. Bellér János képviselő, szövetségi elnök ismertette a szövetség eddigi működését és elért sikereit, majd kifejtette, hogy a vidéki szervezkedés be-

lésen ezeknek képviselőiben száz kilencven részt vett. Bellér János képviselő, szövetségi elnök ismertette a szövetség eddigi működését és elért sikereit, majd kifejtette, hogy a vidéki szervezkedés be-

zörgetni és várni míg a néger szolga megjelenik. Amikor az ajtó elé rugtattak, az abban a pillanatban kinyitott és mihelyt belül voltak, be is csukódott.

Ugy látszott, hogy az éber figyelme szolga filele jól hallotta az utcán történeteket és megismerte a futó lépések hangjáról, hogy kik közelednek sebes iramban haza.

Omár csak akkor szólalt meg, amikor már elhaladtak az oroszlánok ketrece mellett:

— Amint mentünk az utcán, egyszerre csak észrevettem a lövés felvillanó szikráját egy pillanattal előbb, mint annak hangja hallatszott volna. Láttam, hogy a lövés a fa tetejéről a fügefafa ágai közül jött. Az az egy pillanat, amely a felvillanó szikra és a lövés eldördülése között eltelt, elég volt arra, hogy lerántsam a merénylőt. Ha azt az egy szemvillanást elkésem, akkor már a semmit markoltam volna meg, mert az ebfia kutya akkor már leugorhatott volna a kertbe. Én azonban gyorsabb voltam. A fickót aztán mindjárt megismertem, mert a városban láttam, amint utánunk leselkedett.

— De miért lőtt ránk?

— Miért? Mert kém volt és felismert minket, hogy megbízói ellen dolgozunk. Különbösen is nem engem akart megölni, hanem önközül az egyiket. Arra számított, hogy a másik kettő elfut és ő bizonyára értékes adatokat talál majd a halott zsebeiben. Azonban célt tévesz-

tezése után most már a városi szervezkedés kiépítése következik. Az összes heterjesztett jelentések után a vezetőség kiegészítésére került a sor. Az üresedésben levő két alelnöki állásra Dorn Istvan helybe asztalosmestert és Voltrauer István aradvidéki iparost választották meg. Watz Péter dr. szövetségi ügyész az iparosok adózási panaszairól beszélt és részletes előadásban ismertette mindazt, amit a kisiparosnak az adózásról tudnia kell. Merkan Nándor kifejtette az iparosok részéről rendezendő téli továbbképző tanfolyamok fontosságát. Beller János képviselő ismertette a készülőfélben levő ipartörvényt, amely máris mutatja, hogy a kisebbségi iparosok részére újabb megterheléseket hoz. Végül kimondották, hogy a betegpénztárral kapcsolatos panaszok orvoslása érdekében és a túl magas községi megadóztatás ellen tovább folytatják az évek óta folyó küzdelmet.

Az ipartestület ideiglenes bizottságának beiktatása. Jelentették, hogy a munkaügyi miniszterium a helybeli ipartestület élére ideiglenes bizottságot nevezett ki, amelynek Olariu Petre az elnöke. Az ideiglenes bizottság beiktatása szerdán délután tizenkét órakor megy végbe.

Aláírták az új román-török kereskedelmi szerződést. Ankarából jelentik, hogy a török külügyminisztériumban aláírták az új román-török kereskedelmi szerződést. Az egyezményt román részről Filotti Eugen ankarai román követ, míg a törökök részéről Sükrü Kaya, a török külügyminisztérium vezérigazgatója írta alá. Ebből az alkalomból aláírták a török árunak a constantai kikötőn keresztül való szállítására vonatkozó egyezményt is.

Németország vásárolja a bolgár dohányt. Bulgária dohánykivitele az esztendő első felében 14.805 tonna volt. Ennek pénzbeli értéke 833 millió leva. A kivitelnek majdnem hetven százalékát Németország vette át, amely a bolgár dohányért német iparcikket adott.

Pedig jó lövő volt. A célt tévesztett gojyó volt a veszte. Ugyanaz a sors érte el őt, amelyet önközül egyiküknek szánt.

A két Gerezdes-fiu nem szánakozott rajta, hogy a beduin életével fizetett miért ellenük tört. Az ilyen érzélgősségen régen túl voltak. Az a tizenkét esztendő, amelyet Afrikában töltöttek, megtanította őket arra, hogy ott nem sok érteke van az emberéletnek. Ezen a forró, izgalmas és rejtelmes földrészen az emberek éppen olyan kevésbé kímélik egymást, akár az ottani ragadozó állatok. Az erősebb és ravaszabb minden lekiismereti furdalás nélkül elpusztítja a gyengébbet és az ügyefogyottat. Aki bírja, az marja.

— Micsoda dolgok azok, amelyeket a beduintól elszedtél? — kíváncsiskodott András.

— Igen fontos dolgok. Az az üveggomb, amelyet nála találtam, egy széles hálózatu kémszervezet titkos jelvénye és igazolványa. Az ilyen üveggombot annak a tulajdonosa csak nagyon ritkán mutatja elő. Olyankor, amikor fontos ügyben kell magát valahol igazolnia. Ez az üveggombos kémszervezet nekünk sok bajt és veszélyt szerzett már. Ha tehetjük, igyekszünk magunknak ilyen gombot szerezni, mert ezzel esetleg hozzájuk férkőzhetünk és értékes titkok birtokába juthatunk. Bizonyos, hogy Ras Raizum ezt az üveggombot önközül

Változatlan a búzapiac. A bánsági gabonapiacra tegnap szünetelt az üzleti forgalom és így a gabonaneműk ára és irányzata változatlan maradt. A piaci árak a következők: bánsági buza 360, torentáli buza 365, ótengeri 310, új tengeri októberi szállításra 210, novemberi szállításra 220 és decemberi szállításra 225, zab 290, korpa 250, takarmány árpa 280, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 640, kismalmi liszt 680, ottmag 560 lei százkilónként. A löheremag 28 és lucerna 25 lei kilónként.

A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfolyamai. A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfolyamai a következők: (az első szám a vételt, a második szám az eladást jelenti) francia frank 6.60—3.90, svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 490—500, olasz lira 8.30—9.—, dollár 99—110, német márka 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, lengyel zloty 18.80—19.50, dinár 2.20—2.50, draclma 0.80—1.10.

MOZI

MOZIKOSSÁG:

Kedd, október 8.

Apollo-mozi: Örökké a tied.

Capitol-mozi: Mi történt az 56 ik utcában.

Select-mozi: Az első csók.

Nyitlér

(Az e lapban közöltékért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.)

Feleségemtől, szünetelt székülés ilonától különváltan élek, érte semmi felelősséget nem vállalok.

Vigh Vilmos

Hölgyek figyelmébe!

Angol kosztümök, kabátok és köpenyek készítése a legújabb divat szerint, mérsékelt áron

Krachtuszt Ottó
I. Bulev. Regina Maria 7
(Dr. Cioban-paota, III. em.)

egyikükre rábizza majd, mert nagy hasznát lehet venni a munkában.

— Az a fehér rongy, amelyet magadhoz vettél, szintén valami jel? — érdeklődött Lajos.

— Az a fehér rongy kémjelentés. Az ilyen emberek ugyanis rendszerint nem tudnak írni. Meg aztán az irás esetleg könnyen eláruhatja őket.

Omár előmutatta a fehér vászondarabot, meglobogtatta a levegőben, majd gyorsan újra eltette. Aztán magyarázott:

— A kendő négy szélén kisebb-nagyobb behatások láthatók. Ezek mind titkos jelek. Ras Raizum ezeket a jeleket éppen olyan gyorsan tudja elolvasni, mint önközül a maguk írását.

Odaérték a ház elé. Mindhármán Ras Raizum szobájába siettek.

— Történt valami? — kérdezte ez, amikor látogatóira pillantott és azok arcán meglátta az izgatottságot.

Omár gyorsan elmondotta kalandjuk lefolyását, azután átadta az üveggombot és a beduinál talált vászondarabot.

Ras Raizum az üveggombot az asztalra tette, ellenben a kendőt hosszasan és figyelmesen vizsgálta.

Aztán pár pernyi hallgatás után kijelentette:

— Rendkívül fontos adatok birtokába jutottunk.

(Folytatás következik.)

Rádió

Kedd, október 8: **Bucuresti.** 6: Lemezek. 7: Felolvasás. 7.20: Lemezek. 8: Hírek. 8.15: Kamarazene. 8.45: Felolvasás. 9: Saint Saens hangverseny, a szerző századik születésnapján. Előadja a rádiózenekar, Snejna Mária énekével és Chebap Nadia zongorajátékával. 10: Hírek. 10.45: Vendéglői tánczene. 11.45: Hírek. **Budapest.** 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Divatcsévegés. 1: Cigánymuzsika. 1.30: Hírek. 2.40: Szaxofon-zene. 3.40: Hírek. 5.10: Asszonyok tanácsadója, Arányi Mária előadása. 6: Előadás. 6.20: Zongorajáték, utána francia nyelvoktatás. 7.15: Koncert szalonzenekar. 7.55: Előadás. 8.25: Rigoletto, dalmű 3 fel-

vonásban. 9.45: Hírek. 11.35: Cigánymuzsika. 12.15: Jazz-zene, majd hírek. **Budapest II.** 6.45: Koncert szalonzenekar. 7.20: Muzsika. 8: Hegedűjáték. 8.35: Előadás. 9.10: Hanglemezek. 10.20: Hírek. **Bécs.** 4.20: Gyermek mandolin zenekara. 5.25: Operalemezek. 9.10: Zenei képeskönyv. 11.10: Beethoven: A-moll vonósnygyes. 12.25: Szórakoztató és tánclemezek. **Berlin.** Este 8: Román dalok. 10.50: Mangore: Barrios gitárszólója, **Lipsee.** 10: Vidám-est rajnai dalokkal. 11.30: Tánczene. **Prága.** Este 10.30: Foerster: F-dúr vonósnygyes. **Róma.** 6.15: Könnyű zene. 9.40: Tarka zenés est. 11: Hegedűművész és szopránénekesnő estje. **Stuttgart.** Este 8: Tarka óra. 9.10: Nagy tarka est. **Strassburg.** Este 9.30: Manon-operák részletei. **Varsó.** Este 9: Könnyű ze-

ne dalokkal. 10.15: Szimfonikusok. 11.45: Tánclemezek. **Szerda, október 9. Bucuresti.** 6: Marcu Sándor zenekara. 7: Felolvasás. 7.20: A zene folytatása. 8: Hírek. 8.15: Román dalmemezek. 9: Felolvasás. 9.15: Cocorascu Magda zongorázik. Augustin Gabriella énekel. 10.10: A rádiózenekar indulókat és keringőket játszik. 10.30: Hírek. 10.45: A zene folytatása. 11.45: Hírek. **Budapest.** 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Hogyan lesz a balatoni keszgeből hamisgyöngy. 1: Szalonzenekar. 1.30: Hírek. 2.40: Zongorajáték. 3.40: Hírek. 5.10: Diákfelőra. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.30: Jazz-zene. 7: Közvetítés Rómából. 8.45: Női ének. 9.15: Előadás. 9.45: Operaházi zenekar. 11: Hírek, majd hanglemezek. 12.30: Cigánymuzsika.

1: Hírek. **Budapest II.** Jazz-zene. 7.35: Előadás. 8: Hanglemezek. 9.10: Hírek. Cigánymuzsika. **Berlin.** Este 9.45: Dráma Langer zenéjével. **Lipsee.** 7.30: Líán zenekar vidám estje szolistákkal. 9: A filharmónikusok hangversenye. **Róma.** Este 11: Tánczene. **Stockholm.** 6.45: Saint Saens: B-dúr zongorányos. **Strassburg.** Este 8: Kiválasztott lemezek. 9.15: Hangverseny. **Stuttgart.** Tarka zenés-est. 11.30: Délamerikai zene. **Varsó.** 7: Schubert-művek. 10: Chopin: g-moll zongoratrió. **Bécs.** 5.50: Uray Zoltán zeneszerző műveiből. 8.30: Szimfonikusok. 11.40: A vidám Pegazusról. Éjfél után Schrammelzene.

Apróhirdetések

Alkalmazás

Shakácszó

aki jó bizonyítványokkal rendelkezik, felvétetik. Cim a kiadóban. (3451)

Ordoláló segédet

azonnali belépésre keresek. Schneider, V., Piata Avram Iancu 10. (3476)

Állást keres

Irodakísasszony,

ki perfekt magyar, német, gépírás-levelezés és könyvelésben jártas, azonnalra állást keres. (3412)

Filé munkát

nagyon szépen és olcsón vállalkok. Friedrich, III., Str. Porumbescu 80. (3459)

Szűcs-munkás

állást keres. Cim a kiadóban. (342)

Bevezetett utazó

képviselőket vállalk, Arad, Timis, Bihar, Caras, Huniad megyékben. Leveleket „Azonnal” jellegre a kiadóba kérek. (3462)

Adás-vétel

Cserépkályha

használt, de jó karban lévő eladó. Cim a kiadóban. (2025)

Használt férfiruhát

veszek. Cim a kiadóban. (252)

Füredszoba kályha

fával fűthető, eladó. Cim a kiadóban. (2043)

10 holdas elsőrendű

Szántóföld

közvetlenül az aradi országt mentén **jutányosan**

eladó

a jadanit határban lévő Habich József 89 számú utkaparó mellett (Timisoara-tól 12 km.)

Érdeklődni: **Dr. Subțire Ioan ügyvédnél,** Timisoara, Banca Victoria. — Telefon 20-70

Mindent

Vesz

elad



cserél

megbízható, legrégebbi cég

STERNBERG

Telefon 11-77, Str. Mercy. (715)

Hentesüzlet

összes helyiségekkel, valamint lakással, forgalmas helyen berendezéssel, vagy anélkül, üzlettől való visszavonulás miatt azonnalra jutányosan kiadó. Bővebbet: Lichtfusz-vendéglő, III. ker., Coroana de Otel 18. (3452)

Eladó

vagy bérbeadó november 1-től, III., Str. Metropolitan Varlanu 11 szám alatti családi ház, 4 szobás lakás, mellékhelyiségek, rózsas- és gyümölcsöskerttel. Megtekinthető 11 és 1 óra között. (3473)

Eladó

egy majdnem új gázfürdőkályha, I., Str. Lonovici 2. Papneveldei bérpalotában. (3464)

Lakás

Üzlethelyiségek

a Széchényi ház mellett épülő új palotában, (Str. Napoleon) november 1-re kiadó. Bővebbet Alapítványi pénztárnál, I., Str. Lonovici. (3466)

3 szobás

összkomfortos, modern emeleti lakás, november 1-től jutányosan kiadó. II., Piata Petru Maior 2. (3454)

Műhelynek, raktárnak

alkalmas helyiség, azonnal kiadó. I., Str. Lonovici 2. Papneveldei bérpalotában. (3465)



OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Különléle

HARISNYASZEM-FELSZEDÉST stoppolást, olcsón vállalkok. Uriháza köz. is megyek. Cim a kiadóban.

Iskolás leányka

uri családnál ellátást nyerhet. III. ker. morandului-utca 4. Magyar, német, francia társalgás. Cim a kiadóban.

Különléle fehérnemű varrást

vállal elsőrendű fehérnemű varrónő. III., Str. Romulus 72.

Örökbe venni

egy öreg házaspárt kis házzal. Géptúr nos, IV., Str. Gojdu 11, ajtó 9.

Zomborian Elisabeta

piros igazolványa elveszett. Megtalálást rendőrségen adja le.

Herzl

október 10-én vállalk mindenféle megk Budapestre és vissza. Uj cim: IV. ker. Emanuel Gojdu 3. Telefon 17-24.

Elsőrangú vegetáriánus koszt házban és házon kívül kapható. Cim a kiadóban.

Téli menetrend

Érvényes 1935 október 6-tól.

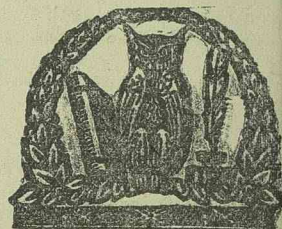
Vonatok indulása Timisoara, Domnita Elena állomásról:

(Időszámítás 0 órától 12-ig, éjféltől délig és 12-től—24 óráig, déltől éjfélig.)

Bucurestibe gyorsvonat	7.50
Bucurestibe simplon vonat	12.20
Bucurestibe személyvonat	13.10
Bucurestibe gyorsvonat	22.03
Turnseverinbe személyvonat	18.10
Caransebesre személyvonat	5.00
Jimboliara személyvonat	1.30
Jimboliara személyvonat	7.55
Jimboliara simplon	19.32
Jimboliara személyvonat	13.30
Jimboliara személyvonat	19.20
Radnára motorvonat	6.10
Radnára motorvonat	10.23
Radnára motorvonat	13.31
Radnára motorvonat	19.21
Giarmatára motorvonat	4.50
Giarmatára motorvonat	16.15
Resitára személyvonat	7.50
Resitára személyvonat	14.00
Resitára	19.05
Gierra személyvonat	16.20
Aradra Oradeaig személyvonat	0.05
Aradra Oradeaig	5.35
Aradra Oradeaig	12.21
Aradra Oradeaig	19.08
Aradra	8.05
Aradra	22.00
Cenadra motoros vonat	8.10
Cenadra motoros vonat	13.20
Cenadra személyvonat	18.10
Valcanira	7.05
Valcanira	17.06
Buziasra motorvonat	5.20
Buziasra	8.15
Crucenire	11.15
Crucenire	18.21

Vonatok érkezése Timisoara, Domnita Elena állomásra:

Bucurestiből gyorsvonat	7.35
Bucurestiből személyvonat	18.00
Bucurestiből simplon	18.55
Bucurestiből gyorsvonat	23.50
Turnseverinből személyvonat	10.08
Caransebesről személyvonat	7.23
Jimboliáról személyvonat	6.25
Jimboliáról személyvonat	10.10
Jimboliáról simplon	12.13
Jimboliáról személyvonat	17.05
Jimboliáról személyvonat	21.45
Radnáról motorvonat	7.28
Radnáról motorvonat	13.23
Radnáról motorvonat	16.30
Radnáról motorvonat	20.45
Giarmatáról motorvonat	6.02
Giarmatáról motorvonat	17.12
Resitáról személyvonat	7.12
Resitáról személyvonat	11.59
Resitáról személyvonat	21.00
Gierről személyvonat	14.55
Aradról Oradea felől	7.40
Aradról Oradea felől	12.04
Aradról Oradea felől	17.39
Aradról Oradea felől	1.10
Aradról	9.25
Aradról	21.53
Cenadról	6.55
Cenadról	13.05
Cenadról	19.57
Valcaniról	7.04
Valcaniról	20.15
Buziasról	7.46
Buziasról	20.49
Cruceniről	6.31
Cruceniről	17.44



Fordító-irodán

I., Piata Bratianu 3. sz. alatt, (a Hirlap mellett) van, ahol, mint eddig olcsón vállalkolok kérvények, keresek mi levelek, szerződések, bizonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve írását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelvre.

N. MAGDU

román nyelv és gyorsírás tanár B. resti és Timisoara város volt első fordítója.

Ha szép akar lenni

használdjon **KULKA**-féle liliom-tejkrémet, liliomtejszappant, liliompuvert, 3 színben. Kapható kizárólag **KULKA** Emil városi gyógyszer-tárában a „Fekete Sasoz” I. Piata I. C. Bratianu